



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ

ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ὕπ' Ἀρ. 1156 τῆς 3ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1974

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ὁ περί τοῦ Καταστατικοῦ τοῦ Παγκοσμίου Ὄργανισμοῦ Τουρισμοῦ (Κυρωτικός) Νόμος τοῦ 1974 ἐκδίδεται διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημερίδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἀριθμὸς 61 τοῦ 1974

Ο ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ (ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ) ΝΟΜΟΣ ΤΟΥ 1974

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως :

1. Ὁ παρῶν Νόμος θὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περί τοῦ Καταστατικοῦ τοῦ Παγκοσμίου Ὄργανισμοῦ Τουρισμοῦ (Κυρωτικός) Νόμος τοῦ 1974. Συνοπτικός τίτλος.

2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ, ἐκτὸς ἂν ἐκ τοῦ κειμένου προκύπτῃ διάφορος ἔννοια— Ἑρμηνεία.

«Καταστατικόν» σημαίνει τὸ Καταστατικόν τοῦ Παγκοσμίου Ὄργανισμοῦ Τουρισμοῦ τοῦ ὁποίου τὸ κείμενον ἐν τῷ ἀγγλικῷ πρωτοτύπῳ ἐκτίθεται εἰς τὸ Πρῶτον Μέρος τοῦ Πίνακος καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν ἑλληνικὴν εἰς τὸ Δεύτερον Μέρος τοῦ Πίνακος : Πίναξ.
Πρῶτον
Μέρος.
Δεύτερον
Μέρος.

Νοεῖται ὅτι ἐν περιπτώσει ἀντιθέσεως μεταξύ τῶν δύο κειμένων ὑπερισχύει τὸ εἰς τὸ Πρῶτον Μέρος τοῦ Πίνακος ἐκτιθέμενον κείμενον.

3. Τὸ Καταστατικόν τοῦ Παγκοσμίου Ὄργανισμοῦ Τουρισμοῦ, τὸ ὁποῖον ἡ Κυπριακὴ Δημοκρατία υἱοθέτησε δι' ἐπίσημου δηλώσεως ἡμερομηνίας 27ης Αὐγούστου 1974 δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 13.145 καὶ ἡμερομηνίαν 28ην Μαρτίου 1974 Ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, διὰ τοῦ παρόντος Νόμου κυροῦται. Κύρωσις
Καταστα-
τικού.

ΠΙΝΑΞ

("Αρθρον 2)

ΠΡΩΤΟΝ ΜΕΡΟΣ

STATUTES OF THE WORLD TOURISM ORGANISATION

(WTO)

ESTABLISHMENT

Article 1

The World Tourism Organisation, hereinafter referred to as "the Organisation", an international organisation of intergovernmental character resulting from the transformation of the International Union of Official Travel Organisations (IUOTO), is hereby established.

HEADQUARTERS

Article 2

The headquarters of the Organisation shall be determined and may at any time be changed by decision of the General Assembly.

AIMS

Article 3

1. The fundamental aim of the Organisation shall be the promotion and development of tourism with a view to contributing to economic development, international understanding, peace, prosperity, and universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, sex, language or religion. The Organisation shall take all appropriate action to attain this objective.

2. In pursuing this aim, the Organisation shall pay particular attention to the interests of the developing countries in the field of tourism.

3. In order to establish its central role in the field of tourism, the Organisation shall establish and maintain effective collaboration with appropriate organs of the United Nations and its specialised agencies. In this connection the Organisation shall seek a co-operative relationship with and participation in the activities of the United Nations Development Programme, as a participating and executing agency.

MEMBERSHIP

Article 4

Membership of the Organisation shall be open to:

- (a) Full Members.
- (b) Associate Members.
- (c) Affiliate Members.

Article 5

1. Full membership of the Organisation shall be open to all sovereign States.

2. States whose national tourism organisations are Full Members of IUOTO at the time of adoption of these Statutes by the Extraordinary General Assembly of IUOTO shall have the right to become Full Members of the Organisation, without requirement of vote, on formally declaring that they adopt the Statutes of the Organisation and accept the obligations of membership.

3. Other States may become Full Members of the Organisation if their candidatures are approved by the General Assembly by a majority of two-thirds of the Full Members present and voting provided that said majority is a majority of the Full Members of the Organisation.

Article 6

1. Associate membership of the Organisation shall be open to all territories or groups of territories not responsible for their external relations.

2. Territories or groups of territories whose national tourism organisations are Full Members of IUOTO at the time of adoption of these Statutes by the Extraordinary General Assembly of IUOTO shall have the right to become Associate Members of the Organisation, without requirement of vote, provided that the State which assumes responsibility for their external relations approves their membership and declares on their behalf that such territories or groups of territories adopt the Statutes of the Organisation and accept the obligations of membership.

3. Territories or groups of territories may become Associate Members of the Organisation if their candidature has the prior approval of the Member State which assumes responsibility for their external relations and declares on their behalf that such territories or groups of territories adopt the Statutes of the Organisation and accept the obligations of membership. Such candidatures must be approved by the Assembly by a majority of two-thirds of the Full Members present and voting provided that said majority is a majority of the Full Members of the Organisation.

4. When an Associate Member of the Organisation becomes responsible for the conduct of its external relations, that Associate Member shall be entitled to become a Full Member of the Organisation on formally declaring in writing to the Secretary-General that it adopts the Statutes of the Organisation and accepts the obligations of full membership.

Article 7

1. Affiliate membership of the Organisation shall be open to international bodies, both intergovernmental and non-governmental, concerned with specialised interests in tourism and to commercial bodies and associations whose activities are related to the aims of the Organisation or fall within its competence.

2. Associate Members of IUOTO at the time of adoption of these Statutes by the Extraordinary General Assembly of IUOTO shall have the right to become Affiliate Members of the Organisation, without requirement of vote, on declaring that they accept the obligations of Affiliate membership.

3. Other international bodies, both intergovernmental and non-governmental, concerned with specialised interests in tourism, may become Affiliate Members of the Organisation provided the request for membership is presented in writing to the Secretary-General and receives approval by the Assembly by a majority of two-thirds of the Full Members present and voting and provided that said majority is a majority of the Full Members of the Organisation.

4. Commercial bodies or associations with interests defined in paragraph 1 above may become Affiliate Members of the Organisation provided their requests for membership are presented in writing to the Secretary-General and are endorsed by the State in which the headquarters of the candidate is located. Such candidatures must be approved by the General Assembly by a majority of two-thirds of the Full Members present and voting provided that said majority is a majority of the Full Members of the Organisation.

5. There may be a Committee of Affiliate Members which shall establish its own rules and submit them to the General Assembly for approval. The Committee may be represented at meetings of the Organisation. It may request the inclusion of questions in the agenda of those meetings. It may also make recommendations to the meetings.

6. Affiliate Members may participate in the activities of the Organisation individually or grouped in the Committee of Affiliate Members.

ORGANS

Article 8

1. The organs of the Organisation are :

- (a) The General Assembly, hereinafter referred to as the Assembly.
- (b) The Executive Council, hereinafter referred to as the Council.
- (c) The Secretariat.

2. Meetings of the Assembly and the Council shall be held at the headquarters of the Organisation unless the respective organs decide otherwise.

GENERAL ASSEMBLY

Article 9

1. The Assembly is the supreme of the Organisation and shall be composed of delegates representing Full Members.

2. At each session of the Assembly each Full and Associate Member shall be represented by not more than five delegates, one of whom shall be designated by the Member as Chief Delegate.

3. The Committee of Affiliate Members may designate up to three observers and each Affiliate Member may designate one observer, who may participate in the work of the Assembly.

Article 10

The Assembly shall meet in ordinary session every two years and, as well, in extraordinary session when circumstances require. Extraordinary sessions may be convened at the request of the Council or of a majority of Full Members of the Organisation.

Article 11

The Assembly shall adopt its own rules of procedure.

Article 12

The Assembly may consider any question and make recommendations on any matter within the competence of the Organisation. Its functions, other than those which have been conferred on it elsewhere in the present Statutes, shall be :

- (a) to elect its President and Vice-Presidents ;
- (b) to elect the members of the Council ;
- (c) to appoint the Secretary-General on the recommendation of the Council ;
- (d) to approve the Financial Regulations of the Organisation ;
- (e) to lay down general guidelines for the administration of the Organisation ;
- (f) to approve the staff regulations applicable to the personnel of the Secretariat ;
- (g) to elect the auditors on the recommendation of the Council ;
- (h) to approve the general programme of work of the Organisation ;
- (i) to supervise the financial policies of the Organisation and to review and approve the budget ;
- (j) to establish any technical or regional body which may become necessary ;
- (k) to consider and approve reports on the activities of the Organisation and of its organs and to take all necessary steps to give effect to the measures which arise from them ;
- (l) to approve or to delegate the power to approve the conclusion of agreements with governments and international organisations ;

- (m) to approve or to delegate the power to approve the conclusion of agreements with private organisations or private entities ;
- (n) to prepare and recommend international agreements on any question that falls within the competence of the Organisation ;
- (o) to decide, in accordance with the present Statutes, on applications for membership.

Article 13

1. The Assembly shall elect its President and Vice-Presidents at the beginning of each session.
2. The President shall preside over the Assembly and shall carry out the duties which are entrusted to him.
3. The President shall be responsible to the Assembly while it is in session.
4. The President shall represent the Organisation for the duration of his term of office on all occasions on which such representation is necessary.

EXECUTIVE COUNCIL

Article 14

1. The Council shall consist of Full Members elected by the Assembly at the ratio of one member for every five Full Members, in accordance with the Rules of Procedure laid down by the Assembly, with a view to achieving fair and equitable geographical distribution.
2. One Associate Member selected by the Associate Members of the Organisation may participate in the work of the Council without the right to vote.
3. A representative of the Committee of Affiliate Members may participate in the work of the Council without the right to vote.

Article 15

The term of elected members shall be four years except that the terms of one-half of the members of the first Council, as determined by lot, shall be two years. Election for one-half of the membership of the Council shall be held every two years.

Article 16

The Council shall meet at least twice a year.

Article 17

The Council shall elect a Chairman and Vice-Chairman from among its elected members to serve for a term of one year.

Article 18

The Council shall adopt its own Rules of Procedure.

Article 19

The functions of the Council, other than those which are elsewhere assigned to it in these Statutes, shall be :

- (a) to take all necessary measures, in consultation with the Secretary-General, for the implementation of the decisions and recommendations of the Assembly and to report thereon to the Assembly ;
- (b) to receive from the Secretary-General reports on the activities of the Organisation ;
- (c) to submit proposals to the Assembly ;
- (d) to examine the general programme of work of the Organisation as prepared by the Secretary-General, prior to its submission to the Assembly ;

- (e) to submit reports and recommendations on the Organisation's accounts and budget estimates to the Assembly;
- (f) to set up any subsidiary body which may be required by its own activities;
- (g) to carry out any other functions which may be entrusted to it by the Assembly.

Article 20

Between sessions of the Assembly and in the absence of any contrary provisions in these Statutes, the Council shall take such administrative and technical decisions as may be necessary, within the functions and financial resources of the Organisation, and shall report the decisions which have been taken to the Assembly at its following session, for approval.

SECRETARIAT

Article 21

The Secretariat shall consist of the Secretary-General and such staff as the Organisation may require.

Article 22

The Secretary-General shall be appointed by a two-thirds majority of Full Members present and voting in the Assembly, on the recommendation of the Council, and for a term of four years. His appointment shall be renewable.

Article 23

1. The Secretary-General shall be responsible to the Assembly and Council.
2. The Secretary-General shall carry out the directions of the Assembly and Council. He shall submit to the Council reports on the activities of the Organisation, its accounts and the draft general programme of work and budget estimates of the Organisation.
3. The Secretary-General shall ensure the legal representation of the Organisation.

Article 24

1. The Secretary-General shall appoint the staff of the Secretariat in accordance with staff regulations approved by the Assembly.
2. The staff of the Organisation shall be responsible to the Secretary-General.
3. The paramount consideration in the recruitment of staff and in the determination of the conditions of service shall be the necessity of securing the highest standards of efficiency, technical competence and integrity. Subject to this consideration, due regard shall be paid to the importance of recruiting the staff on as wide a geographical basis as possible.
4. In the performance of their duties the Secretary-General and staff shall not seek or receive instructions from any government or any other authority external to the Organisation. They shall refrain from any action which might reflect on their position as international officials responsible only to the Organisation.

BUDGET AND EXPENDITURE

Article 25

1. The budget of the Organisation, covering its administrative functions and the general programme of work, shall be financed by contributions of the Full, Associate and Affiliate Members according to a scale of assessment accepted by the Assembly and from other possible sources of receipts for the Organisation in accordance with the Financing Rules which are attached to these Statutes and form an integral part thereof.

2. The budget prepared by the Secretary-General shall be submitted by the Council to the Assembly for examination and approval.

Article 26

1. The accounts of the Organisation shall be examined by two auditors elected by the Assembly on the recommendation of the Council for a period of two years. The auditors shall be eligible for re-election.

2. The auditors, in addition to examining the accounts, may make such observations as they deem necessary with respect to the efficiency of the financial procedures and management, the accounting system, the internal financial controls and, in general, the financial consequences of administrative practices.

QUORUM

Article 27

1. The presence of a majority of the Full Members shall be necessary to constitute a quorum at meetings of the Assembly.

2. The presence of a majority of the Full Members of the Council shall be necessary to constitute a quorum at meetings of the Council.

VOTING

Article 28

Each Full Member shall be entitled to one vote.

Article 29

1. Subject to other provisions of the present Statutes, decisions on all matters shall be taken in the Assembly by a simple majority of Full Members present and voting.

2. A two-thirds majority vote of the Full Members, present and voting, shall be necessary to take decisions on matters involving budgetary and financial obligations of the Members, the location of the headquarters of the Organisation, and other questions deemed of particular importance by a simple majority of the Full Members present and voting at the Assembly.

Article 30

Decisions of the Council shall be made by a simple majority of Members present and voting except on budgetary and financial recommendations which shall be approved by a two-thirds majority of Members present and voting.

LEGAL PERSONALITY, PRIVILEGES AND IMMUNITIES

Article 31

The Organisation shall have legal personality.

Article 32

The Organisation shall enjoy in the territories of its Member States the privileges and immunities required for the exercise of its functions. Such privileges and immunities may be defined by agreements concluded by the Organisation.

AMENDMENTS

Article 33

1. Any suggested amendment to the present Statutes and its Annex shall be transmitted to the Secretary-General who shall circulate it to the Full Members at least six months before being submitted to the consideration of the Assembly.

2. An amendment shall be adopted by the Assembly by a two-thirds majority of Full Members present and voting.

3. An amendment shall come into force for all Members when two-thirds of the Member States have notified the Depository Government of their approval of such amendment.

SUSPENSION OF MEMBERSHIP

Article 34

1. If any Member is found by the Assembly to persist in a policy that is contrary to the fundamental aim of the Organisation as mentioned in Article 3 of these Statutes, the Assembly may, by a resolution adopted by a majority of two-thirds of Full Members present and voting, suspend such Member from exercising the rights and enjoying the privileges of membership.

2. The suspension shall remain in force until a change of such policy is recognised by the Assembly.

WITHDRAWAL FROM MEMBERSHIP

Article 35

1. Any Full Member may withdraw from the Organisation on the expiry of one year's notice in writing to the Depository Government.

2. Any Associate Member may withdraw from the Organisation on the same conditions of notice, provided the Depository Government has been notified in writing by the Full Member which is responsible for the external relations of that Associate Member.

3. An Affiliate Member may withdraw from the Organisation on the expiry of one year's notice in writing to the Secretary-General.

ENTRY INTO FORCE

Article 36

The present Statutes shall enter into force one-hundred-and-twenty days after fifty-one States whose official tourism organisations are Full Members of IUOTO at the time of adoption of these Statutes, have formally signified to the provisional Depository their approval of the Statutes and their acceptance of the obligations of membership.

DEPOSITORY

Article 37

1. These Statutes and any declarations accepting the obligations of Membership shall be deposited for the time being with the Government of Switzerland.

2. The Government of Switzerland shall notify all States entitled to receive such notification of the receipt of such declarations and of the date of entry into force of these Statutes.

INTERPRETATION AND LANGUAGES

Article 38

The official languages of the Organisation shall be English, French, Russian and Spanish.

Article 39

The English, French, Russian and Spanish texts of these Statutes shall be regarded as equally authentic.

TRANSITIONAL PROVISIONS

Article 40

The headquarters shall provisionally be in Geneva, Switzerland, pending a decision by the General Assembly under Article 2.

Article 41

During a period of one hundred and eighty days after these Statutes enter into force, States Members of the United Nations, the specialised agencies and the International Atomic Energy Agency or Parties to the Statute of the International Court of Justice shall have the right to become Full Members of the Organisation, without requirement of vote, on formally declaring that they adopt the Statutes of the Organisation and accept the obligations of membership.

Article 42

During the year following the entry into force of the present Statutes, States whose national tourism organisations were members of IUOTO at the time of adoption of these Statutes and which have adopted the present Statutes subject to approval may participate in the activities of the Organisation with the rights and obligations of a Full Member.

Article 43

During the year following the entry into force of the present Statutes, territories or groups of territories not responsible for their external relations but whose tourism organisations were Full Members of IUOTO and are therefore entitled to Associate membership and which have adopted the Statutes subject to approval by the State which assumes responsibility for their external relations may participate in the activities of the organisation with the rights and obligations of an Associate Member.

Article 44

When the present Statutes come into force, the rights and obligations of IUOTO shall be transferred to the Organisation.

Article 45

The Secretary-General of IUOTO at the time of the entry into force of the present Statutes shall act as Secretary-General of the Organisation until such time as the Assembly has elected the Secretary-General of the Organisation.

Done at Mexico City on 27 September 1970.

ANNEX

FINANCING RULES

1. The financial period of the Organisation shall be two years.
2. The financial year shall be from 1 January to 31 December.
3. The budget shall be financed by the contributions of the Members according to a method of apportionment to be determined by the Assembly, based on the level of economic development of and the importance of tourism in each country, and by other receipts of the Organisation.
4. The budget shall be formulated in United States dollars. The currency used for the payment of contributions shall be the United States dollar. This shall not preclude acceptance by the Secretary-General, to the extent authorised by the Assembly, of other currencies in payment of Members' contributions.
5. A General Fund shall be established. All membership contributions made pursuant to paragraph 3, miscellaneous income and any advances from the Working Capital Fund shall be credited to the General Fund. Expenditure for administration and the general programme of work shall be paid out of the General Fund.
6. A Working Capital Fund shall be established, the amount of which is to be fixed by the Assembly. Advance contributions of Members and any other budget receipts which the Assembly decides may be so used, shall be paid into the Working Capital Fund. When required, amounts therefrom shall be transferred to the General Fund.

7. Funds-in-trust may be established to finance activities not provided for in the budget of the Organisation which are of interest to some member countries or groups of countries. Such funds shall be financed by voluntary contributions. A fee may be charged by the Organisation to administer these Funds.

8. The Assembly shall determine the utilisation of gifts, legacies and other extraordinary receipts not included in the budget.

9. The Secretary-General shall submit the budget estimates to the Council at least three months before the appropriate meeting of the Council. The Council shall examine these estimates and shall recommend the budget to the Assembly for final examination and approval. The Council's estimates shall be sent to Members at least three months before the appropriate session of the Assembly.

10. The Assembly shall approve the budget by years for the succeeding two-year financial period and its annual apportionment, as well as its administrative accounts for each year.

11. The accounts of the Organisation for the last financial year shall be transmitted by the Secretary-General to the auditors and to the competent organ of the Council. The auditors shall report to the Council and to the Assembly.

12. The Members of the Organisation shall pay their contribution in the first month of the financial year for which it is due. Members shall be notified of the amount of their contribution, as determined by the Assembly, six months before the beginning of the financial year to which it relates.

However, the Council may approve justified cases of arrears due to different financial years existing in different countries.

13. A Member which is in arrears in the payment of its financial contributions to the Organisation's expenditure shall be deprived of the privileges enjoyed by the Members in the form of services and the right to vote in Assembly and the Council if the amount of its arrears equals or exceeds the amount of the contributions due from it for the preceding two financial years. At the request of the Council, the Assembly may, however, permit such a Member to vote and to enjoy the services of the Organisation if it is satisfied that the failure to pay is due to conditions beyond the control of the Member.

14. A Member withdrawing from the Organisation shall be liable for assessments on a *pro rata* basis up to the time the withdrawal becomes effective.

In calculating the assessments of Associate and Affiliate Members, account shall be taken of the different bases of their membership and the limited rights they enjoy within the Organisation.

Done at Mexico City on 27 September, 1970.

ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΝ ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
ΚΑΘΙΔΡΥΣΙΣ

Άρθρον 1

Ο Παγκόσμιος Όργανισμός Τουρισμού, εν τοῖς ἐφεξῆς ἀναφερόμενος ὡς «ὁ Ὄργανισμός», ὢν διεθνῆς ὄργανισμός διακυβερνητικοῦ χαρακτήρος προελθὼν ἐκ τῆς μετατροπῆς τῆς Διεθνούς Ἐνώσεως Ἐπισημῶν Ταξιδιωτικῶν Ὄργανισμῶν (IUOTO), διὰ τοῦ παρόντος καθιερύεται.

ΕΔΡΑ

Άρθρον 2

Ἡ ἔδρα τοῦ Ὄργανισμοῦ καθορίζεται καὶ δύναται νὰ μεταβάλληται κατόπιν ἀποφάσεως τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως.

ΣΚΟΠΟΙ

"Άρθρον 3

1. Ο θεμελιώδης σκοπός του Όργανισμού είναι η πρόωθσις και ανάπτυξις τουρισμού, άποσκοπούντος να συμβάλη εις την οικονομικήν ανάπτυξιν, την διεθνήν κατανόησιν, την ειρήνην, την ευημερίαν και τον παγκόσμιον σεβασμόν και την διαφύλαξιν των ανθρώπινων δικαιωμάτων και θεμελιωδών ελευθεριών πάντων των ανθρώπων άδιακρίτως φυλής, φύλου, γλώσσης ή θρησκευματος. Ο Όργανισμός θα προβαίνει εις πάσαν κατάλληλον ενέργειαν προς επίτευξιν του σκοπού τούτου.

2. Έν τη επιδιώξει του σκοπού τούτου, ο Όργανισμός οφείλει να λαμβάνη ιδιαίτερώς υπ' όψιν τα συμφέροντα των αναπτυσσομένων χωρών εις τον τομέα του τουρισμού.

3. Προς ενίσχυσιν του κεντρικού αυτού ρόλου εις τον τομέα του τουρισμού, ο Όργανισμός θα καθιδρύη και διατηρήη λυσιτελή συνεργασίαν μετά των άρμοδίων όργανων του Όργανισμού Ηνωμένων Έθνών και των ειδικευμένων αυτού οργανώσεων. Έν προκειμένω ο Όργανισμός θα επιδιώκη σχέσιν συνεργασίας και συμμετοχών εις τας δραστηριότητας του Προγράμματος Αναπτύξεως των Ηνωμένων Έθνών, ως συμμετέχουσα και έκτελεστική όργανωσις.

ΙΔΙΟΤΗΣ ΜΕΛΟΥΣ

"Άρθρον 4

Η Ιδιότης μέλους του Όργανισμού είναι άνοικτη εις—

- (α) Πλήρη Μέλη (FULL MEMBERS)
- (β) Άντεπιστέλλοντα Μέλη (ASSOCIATE MEMBERS)
- (γ) Έταρικά Μέλη (AFFILIATE MEMBERS).

"Άρθρον 5

1. Η Ιδιότης Πλήρους Μέλους του Όργανισμού είναι άνοικτη εις άπαντα τα κυρίαρχα Κράτη.

2. Τα Κράτη, των οποίων οι έθνικοί όργανισμοί τουρισμού άποτελούν πλήρη Μέλη της IJOTO κατά τον χρόνον της υιοθετήσεως του παρόντος Καταστατικού υπό της Έκτάκτου Γενικής Συνελεύσεως της IJOTO, κέκτηνται το δικαίωμα όπως καταστούν Πλήρη Μέλη του Όργανισμού, άνευ ανάγκης διεξαγωγής ψηφοφορίας, κατόπιν της υπ' αυτών επίσημου δηλώσεως περί υιοθετήσεως του Καταστατικού του Όργανισμού και άποδοχής των έκ της Ιδιότητος μέλους άπορρευουσών υποχρεώσεων.

3. Έτερα Κράτη δύνανται να καταστούν Πλήρη Μέλη του Όργανισμού έφ' όσον η ύποψηφιότης των έγκριθη υπό της Γενικής Συνελεύσεως διά πλειοψηφίας των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφιζόντων Πλήρων Μελών, νοουμένου ότι η ειρημένη πλειοψηφία άποτελει την πλειοψηφίαν των Πλήρων Μελών του Όργανισμού.

"Άρθρον 6

1. Η Ιδιότης Άντεπιστέλλοντος Μέλους του Όργανισμού είναι άνοικτη εις άπάσας τας έδαφικάς επικρατείας (TERRITORIES) ή ομάδας έδαφικών επικρατειών (GROUP OF TERRITORIES), αίτινες δέν είναι υπεύθυνοι διά τας έξωτερικάς των σχέσεις.

2. Αι έδαφικαί επικράτειαι ή ομάδες έδαφικών επικρατειών, των οποίων οι έθνικοί όργανισμοί τουρισμού άποτελούν Πλήρη Μέλη της IJOTO κατά τον χρόνον της υιοθετήσεως του παρόντος Καταστατικού υπό της Έκτάκτου Γενικής Συνελεύσεως της IJOTO, κέκτηνται το δικαίωμα όπως καταστούν Άντεπιστέλλοντα Μέλη του Όργανισμού, άνευ ανάγκης διεξαγωγής ψηφοφορίας, νοουμένου ότι το Κράτος, όπερ φέρει την ευθύνη των έξωτερικών των σχέσεων, έγκρίνει την ιδιότητά των ως μελών και δηλοί έκ μέρους αυτών ότι αι έν λόγω έδαφικαί επικράτειαι ή ομάδες έδαφικών επικρατειών υιοθετούν το Καταστατικόν του Όργανισμού και άποδέχονται τας έκ της Ιδιότητος μέλους άπορρευούσας υποχρεώσεις.

3. Έδαφικαί επικράτειαι ή ομάδες έδαφικών επικρατειών δύνανται νά καταστούν Άντεπιστέλλοντα Μέλη του Όργανισμού, έφ' όσον ή υποψηφιότης των τύχη της προηγουμένης έγκρίσεως του Κράτους—Μέλους όπερ φέρει την ευθύνην των έξωτερικών των σχέσεων και όπερ δηλοεί έκ μέρους αυτών ότι αι έν λόγω έδαφικαί επικράτειαι ή ομάδες έδαφικών επικρατειών υίοθετούν τό Καταστατικόν του Όργανισμού και αποδέχονται τās έκ της ιδιότητος μέλους άπορρεούσας υποχρεώσεις. Αί υποψηφιότητες αυται δέον όπως έγκρίνωνται υπό της Συνελεύσεως διά πλειοψηφίας των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφίζοντων Πλήρων Μελών, νοουμένου ότι ή ειρημένη πλειοψηφία άποτελεί την πλειοψηφίαν των Πλήρων Μελών του Όργανισμού.

4. Όσάκις Άντεπιστέλλον τι Μέλος του Όργανισμού καθίσταται υπεύθυνον διά την διαχειρισιν των έξωτερικών αυτού σχέσεων, τουτο θά δικαιούται νά καταστή Πλήρες Μέλος του Όργανισμού κατόπιν της υπ' αυτού έπισήμου έγγραφου δηλώσεως προς τον Γενικόν Γραμματέα περι υίοθετήσεως του Καταστατικου του Όργανισμού και άποδοχής των έκ της ιδιότητος πλήρους μέλους άπορρεουσών υποχρεώσεων.

Άρθρον 7

1. Η ιδιότης Έταιρικού Μέλους του Όργανισμού είναι άνοικτή εις διεθνή σώματα, διακυβερνητικά και μη κυβερνητικά, ασχολούμενα εις εξειδικευμένα θέματα τουρισμού, καθώς και εις έμπορικά σώματα και συνδέσμους των οποίων αι δραστηριότητες σχετίζονται προς τους σκοπούς του Όργανισμού ή έμπίπτουν έντός της άρμοδιότητος αυτού.

2. Τά Άντεπιστέλλοντα Μέλη της ΙΥΟΤΟ κατά τον χρόνον της υίοθετήσεως του παρόντος Καταστατικου υπό της Έκτάκτου Γενικής Συνελεύσεως της ΙΥΟΤΟ κέκτηνται τό δικαίωμα όπως καταστούν Έταιρικά Μέλη του Όργανισμού, άνευ ανάγκης διεξαγωγής ψηφοφορίας, κατόπιν της υπ' αυτών δηλώσεως περι άποδοχής των έκ της ιδιότητος του Έταιρικού Μέλους άπορρεουσών υποχρεώσεων.

3. Έτερα διεθνή σώματα, διακυβερνητικά και μη κυβερνητικά, ασχολούμενα εις εξειδικευμένα θέματα τουρισμού, δύνανται νά καταστούν Έταιρικά Μέλη του Όργανισμού νοουμένου ότι ή αίτησις περι άποκτήσεως της ιδιότητος μέλους υποβάλλεται έγγραφως προς τον Γενικόν Γραμματέα και τυγχάνει της έγκρίσεως υπό της Συνελεύσεως διά πλειοψηφίας των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφίζοντων Πλήρων Μελών και νοουμένου ότι ή ειρημένη πλειοψηφία άποτελεί την πλειοψηφίαν των Πλήρων Μελών του Όργανισμού.

4. Έμπορικά σώματα ή σύνδεσμοι, ένδιαφερόμενοι εις θέματα καθοριζόμενα έν παραγράφω Ι άνωτέρω, δύνανται νά καταστούν Έταιρικά Μέλη του Όργανισμού νοουμένου ότι αι αίτησεις των περι άποκτήσεως της ιδιότητος μέλους υποβάλλονται έγγραφως προς τον Γενικόν Γραμματέα και φέρουν την έγκρισιν (ARE ENDORSED) του Κράτους έν τώ οποίω κείται ή έδρα του υποψηφίου. Αί τοιαυται υποψηφιότητες δέον όπως έγκρίνωνται υπό της Γενικής Συνελεύσεως διά πλειοψηφίας των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφίζοντων Πλήρων Μελών, νοουμένου ότι ή ειρημένη πλειοψηφία άποτελεί την πλειοψηφίαν των Πλήρων Μελών του Όργανισμού.

5. Δύναται νά συσταθή Έπιτροπή Έταιρικών Μελών ήτις θά καταρτίξη τους έσωτερικούς αυτής κανονισμούς και υποβάλλη αυτούς προς έγκρισιν εις την Γενικήν Συνέλευσιν. Η Έπιτροπή δύναται νά εκπροσωπηται κατά τās συνεδριάσεις του Όργανισμού. Αύτη δύναται νά αίτηται την έγγραφην θεμάτων εις την ήμερησίαν διάταξιν των έν λόγω συνεδριάσεων. Δύναται ώσαύτως νά προβαινή εις είσηγήσεις προς τās συνεδριάσεις.

6. Τά Έταιρικά Μέλη δύνανται νά συμμετέχουν εις τās δραστηριότητες του Όργανισμού άτομικώς ή ομαδικώς έν τώ πλαίσίω της Έπιτροπής Έταιρικών Μελών.

ΟΡΓΑΝΑ

"Αρθρον 8

1. Τα όργανα του Όργανισμού είναι :
- (α) Η Γενική Συνέλευσις, έν τοίς έφεξής άναφερομένη ως η Συνέλευσις.
 - (β) Το Έκτελεστικόν Συμβούλιον, έν τοίς έφεξής άναφερόμενον ως τό Συμβούλιον.
 - (γ) Η Γραμματεία.
2. Αί συνεδριάσεις της Συνελεύσεως και του Συμβουλίου θά διεξάγονται έν τη έδρα του Όργανισμού, έκτός εάν τά σχετικά όργανα άποφασίζουν άλλως.

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ

"Αρθρον 9

1. Η Συνέλευσις είναι τό άνώτατον όργανον του Όργανισμού και συντίθεται έξ αντιπροσώπων εκπροσωπούντων Πλήρη Μέλη.
2. Είς έκάστην σύνοδον της Συνελεύσεως έκαστον Πλήρες και Άντιπρόσωτον Μέλος θά εκπροσωπήται υπό ουχί πλείονων τών πέντε αντιπροσώπων, ό είς έκ τών όποιων θά υποδεικνύεται υπό του Μέλους ως Άρχηγός της αντιπροσωπείας.
3. Η Έπιτροπή Έταιρικών Μελών δύναται να υποδείξη μέχρι τρείς παρατηρητάς και έκαστον Έταιρικόν Μέλος δύναται να υποδείξη ένα παρατηρητήν, ότινες δύνανται να συμμετέχουν είς τάς εργασίας της Συνελεύσεως.

"Αρθρον 10

Η Συνέλευσις συνέρχεται είς τακτικήν σύνοδον καθ' έκάστην διετίαν, ως επίσης και είς έκτακτον σύνοδον όσάκις τούτο επιβάλλεται έκ τών περιστάσεων. Έκτακτοι σύνοδοι δύνανται να συγκαλώνται τη αίτήσει του Συμβουλίου ή της πλειοψηφίας τών Πλήρων Μελών του Όργανισμού.

"Αρθρον 11

Η Συνέλευσις υίοθετεί τούς οικείους αυτής έσωτερικούς κανονισμούς.

"Αρθρον 12

Η Συνέλευσις δύναται να εξετάζη πών ζήτημα και να ποιήται είσηγήσεις επί παντός θέματος της άρμοδιότητος του Όργανισμού. Αί άρμοδιότητες αυτής, πλόν τών άνατεθειμένων αυτή άλλαχού δύναμει του παρόντος Καταστατικού, συνίσταται είς τά κάτωθι :

- (α) να εκλέγη τόν Πρόεδρον και τούς Άντιπροέδρους αυτής
- (β) να εκλέγη τά μέλη του Συμβουλίου
- (γ) να διορίζη τόν Γενικόν Γραμματέα τη είσηγήσει του Συμβουλίου
- (δ) να έγκρίνη τούς Οικονομικούς Κανονισμούς του Όργανισμού
- (ε) να καθορίζη τάς γενικάς γραμμάς της διαχειρίσεως του Όργανισμού
- (στ) να έγκρίνη τούς κανονισμούς προσωπικού τούς εφαρμοστέους επί του θπλληλικού προσωπικού της Γραμματείας
- (ζ) να εκλέγη τούς έλεγκτάς τη είσηγήσει του Συμβουλίου
- (η) να έγκρίνη τόν γενικόν πρόγραμμα εργασίας του Όργανισμού
- (θ) να έποπτεύη την οικονομικήν πολιτικήν του Όργανισμού, ως και να εξετάζη και έγκρίνη τόν προϋπολογισμόν
- (ι) να καθιδρύη οίονδήποτε τεχνικόν ή περιφερειακόν σώμα όπερ δυνατόν να καθίσταται αναγκαίον
- (ια) να μελετά και έγκρίνη έκθέσεις περί τών δραστηριοτήτων του Όργανισμού και τών όργάνων αυτού, ως και να προβαίνει είς πών

αναγκαίον διάβημα διά νά προσδώση ἰσχύν εἰς τὰ μέτρα ἄτινα προκύπτουν ἐξ αὐτῶν.

- (ιβ) νά ἐγκρίνη ἢ νά μεταβιβάζη τήν ἐξουσίαν ἐγκρίσεως τῆς συνάψεως συμφωνιῶν μετά κυβερνήσεων καί διεθνῶν ὀργανισμῶν
- (ιγ) νά ἐγκρίνη ἢ νά μεταβιβάζη τήν ἐξουσίαν ἐγκρίσεως τῆς συνάψεως συμφωνιῶν μετά ἰδιωτικῶν ὀργανισμῶν ἢ ἰδιωτικῶν ὄντοτήτων
- (ιδ) νά ἐτοιμάζη καί εἰσηγεῖται διεθνεῖς συμφωνίας ἐπί παντός θέματος ἐμπίπτοντος ἐντός τῆς ἀρμοδιότητος τοῦ Ὁργανισμοῦ
- (ιε) νά ἀποφασίζη, συμφώνως τῷ παρόντι Καταστατικῷ, ἐπί αἰτήσεων περὶ ἀποκτήσεως τῆς ιδιότητος μέλους.

Ἄρθρον 13

1. Ἡ Συνελεύσις ἐκλέγει τὸν Πρόεδρον καί τοὺς Ἀντιπροέδρους αὐτῆς κατὰ τὴν ἔναρξιν ἐκάστης συνόδου.
2. Ὁ Πρόεδρος προεδρεύει τῆς Συνελεύσεως καί ἐκτελεῖ τὰ ἀνατιθέμενα εἰς αὐτὸν καθήκοντα.
3. Ὁ Πρόεδρος εἶναι ὑπεύθυνος ἔναντι τῆς Συνελεύσεως ἐν ὅσῳ αὕτη εὐρίσκειται ἐν συνόδῳ.
4. Ὁ Πρόεδρος ἐκπροσωπεῖ τὸν Ὁργανισμὸν διαρκούσης τῆς θητείας αὐτοῦ ἐν τῷ ἀξιώματι εἰς πάσας τὰς περιπτώσεις καθ' ἃς ἡ τοιαύτη ἐκπροσώπησις καθίσταται ἀναγκαία.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ἄρθρον 14

1. Τὸ Συμβούλιον ἀποτελεῖται ἐκ Πλήρων Μελῶν ἐκλεγομένων ὑπὸ τῆς Συνελεύσεως κατ' ἀναλογίαν ἐνὸς μέλους πρὸς πέντε Πλήρη Μέλη, συμφώνως πρὸς τοὺς καθοριζομένους ὑπὸ τῆς Συνελεύσεως Ἑσωτερικούς Κανονισμούς, πρὸς τὸν σκοπὸν ἐπιτεύξεως εὐλόγου καί δικαίας γεωγραφικῆς κατανομῆς.
2. Ἐν Ἀντεπιστέλλον Μέλος ἐκλεγόμενον ὑπὸ τῶν Ἀντεπιστελλόντων Μελῶν τοῦ Ὁργανισμοῦ δύναται νά συμμετέχη ἄνευ δικαιώματος ψήφου εἰς τὰς ἐργασίας τοῦ Συμβουλίου.
3. Εἰς ἀντιπρόσωπος τῆς Ἐπιτροπῆς Ἑταιρικῶν Μελῶν δύναται νά συμμετέχη ἄνευ δικαιώματος ψήφου εἰς τὰς ἐργασίας τοῦ Συμβουλίου.

Ἄρθρον 15

Ἡ θητεία τῶν αἰρετῶν μελῶν εἶναι τετραετής πλὴν τῆς θητείας τοῦ ἡμίσεος ἐκ τῶν μελῶν τοῦ πρώτου Συμβουλίου, ὡς ἤθελε καθορισθῆ διὰ κληρώσεως, ἥτις εἶναι διετής. Ἡ ἐκλογή διὰ τὴν ἀνάδειξιν τοῦ ἡμίσεος ἐκ τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου θά διεξάγῃται καθ' ἐκάστην διετίαν.

Ἄρθρον 16

Τὸ Συμβούλιον συνέρχεται τοῦλάχιστον δις τοῦ ἔτους.

Ἄρθρον 17

Τὸ Συμβούλιον ἐκλέγει μεταξύ τῶν αἰρετῶν μελῶν αὐτοῦ τὸν Πρόεδρον καί τὸν Ἀντιπρόεδρον διὰ νά ὑπηρετήσουν διὰ περίοδον ἐνὸς ἔτους.

Ἄρθρον 18

Τὸ Συμβούλιον υἰοθετεῖ τοὺς οἰκείους αὐτοῦ Ἑσωτερικούς Κανονισμούς.

Ἄρθρον 19

Αἱ ἀρμοδιότητες τοῦ Συμβουλίου, πλὴν τῶν ἀλλαγῶν ἀπονεμομένων αὐτῷ δυνάμει τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ, συνίστανται εἰς τὰ κάτωθι :

- (α) νά λαμβάνη ἅπαντα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα, ἐν συνεννοήσει μετά τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως, διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν ἀποφάσεων καί εἰση-

γήσεων της Συνελεύσεως, ως και να υποβάλλη εκθέσεις περί αυτών εις την Συνέλευσιν·

- (β) να λαμβάνη παρά του Γενικού Γραμματέως εκθέσεις περί των δραστηριοτήτων του Όργανισμου·
- (γ) να υποβάλλη προτάσεις εις την Συνέλευσιν·
- (δ) να εξετάζη το γενικόν πρόγραμμα εργασίας του Όργανισμου, ως τούτο καταρτίζεται υπό του Γενικού Γραμματέως, πρό της υποβολής αυτού εις την Συνέλευσιν·
- (ε) να υποβάλλη εκθέσεις και εισηγήσεις περί των λογαριασμών του Όργανισμου ως και προτάσεις επί του προϋπολογισμού εις την Συνέλευσιν·
- (στ) να συνιστᾷ οιονδήποτε επιβοηθητικόν σώμα, ὅπερ δυνατόν να απαιτήται συνεπεία των ιδίων αὐτοῦ δραστηριοτήτων·
- (ζ) να ἐκτελῇ πᾶν ἕτερον καθήκον τυχόν ἀνατιθέμενον αὐτῷ ὑπὸ της Συνελεύσεως.

Ἄρθρον 20

Μεταξὺ τῶν συνόδων της Συνελεύσεως και ἔλλειπει οἰωνδήποτε περί του ἀντιθέτου διατάξεων ἐν τῷ παρόντι Καταστατικῷ, τὸ Συμβούλιον θὰ λαμβάνη τὰς ἀναγκαίας διαχειριστικὰς και τεχνικὰς ἀποφάσεις, ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῶν ἀρμοδιοτήτων και οἰκονομικῶν πόρων τοῦ Όργανισμου, και θὰ φέρη εις γνῶσιν της Συνελεύσεως τὰς κατὰ τὰ ἄνω λαμβανομένας ἀποφάσεις πρὸς ἔγκρισιν κατὰ τὴν ἐπομένην σύνοδον αὐτῆς.

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

Ἄρθρον 21

Ἡ Γραμματεία ἀποτελεῖται ἐκ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως και ἐκ τοῦ ἀπαιτουμένου ὑπὸ τοῦ Όργανισμοῦ προσωπικοῦ.

Ἄρθρον 22

Ὁ Γενικός Γραμματεὺς διορίζεται ὑπὸ της πλειοψηφίας τῶν δύο τρίτων τῶν παρόντων και ψηφιζόντων ἐν τῇ Συνελεύσει Πλήρων Μελῶν τῇ εισηγήσει τοῦ Συμβουλίου και διὰ περίοδον τεσσάρων ἐτῶν. Ὁ διορισμὸς αὐτοῦ δύναται νὰ ἀνανεοῦται.

Ἄρθρον 23

1. Ὁ Γενικός Γραμματεὺς εἶναι ὑπεύθυνος ἐναντι της Συνελεύσεως και τοῦ Συμβουλίου.

2. Ὁ Γενικός Γραμματεὺς ἐκτελεῖ τὰς ὁδηγίας της Συνελεύσεως και τοῦ Συμβουλίου. Οὗτος υποβάλλει εις τὸ Συμβούλιον τὰς ἐκθέσεις περί τῶν δραστηριοτήτων τοῦ Όργανισμου, τοὺς λογαριασμοὺς τούτου, τὸ προσχέδιον γενικοῦ προγράμματος εργασίας και τὰς προτάσεις ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμού τοῦ Όργανισμου.

3. Ὁ Γενικός Γραμματεὺς διασφαλίζει τὰ της νομικῆς ἐκπροσωπήσεως τοῦ Όργανισμου.

Ἄρθρον 24

1. Ὁ Γενικός Γραμματεὺς διορίζει τὸ προσωπικὸν της Γραμματείας συμφῶνως πρὸς τοὺς ἐγκεκριμένους ὑπὸ της Συνελεύσεως Κανονισμοὺς περί προσωπικοῦ.

2. Τὸ προσωπικὸν τοῦ Όργανισμοῦ εἶναι ὑπεύθυνον ἐναντι τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως.

3. Τὸ ὑπέρτατον κριτήριον διὰ τὴν πρόσληψιν τοῦ προσωπικοῦ ὡς και διὰ τὸν καθορισμὸν τῶν ὄρων ὑπηρεσίας δέον ὅπως εἶναι ἡ ἀνάγκη διασφαλίσεως τῶν ἀνωτάτων ἐπιπέδων ἀποδόσεως, τεχνικῆς ἰκανότητος και ἀκεραιότητος. Ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τοῦ κριτηρίου τούτου, δέον ὅπως λαμβάνηται προσηκόντως ὑπ' ὄψιν ἡ σπουδαιότης της προσλήψεως τοῦ προσωπικοῦ ἐπὶ μίας κατὰ τὸ δυνατόν εὐρυτέρας γεωγραφικῆς θάσεως.

4. Ἐν τῇ ἐκτελέσει τῶν καθηκόντων των, ὁ Γενικός Γραμματεὺς καὶ τὸ προσωπικὸν δέον ὅπως μὴ ἐπιζητοῦν ἢ λαμβάνουν ὁδηγίας παρ' οἰασδήποτε κυβερνήσεως ἢ ἐτέρας ἀρχῆς ξένης πρὸς τὸν ὀργανισμόν. Δέον ὅπως οὗτοι ἀπέχουν οἰασδήποτε ἐνεργείας δυναμένης νὰ ἔχη ἀντίκτυπον ἐπὶ τῆς θέσεώς των ὡς διεθνῶν ἀξιώματόχων ὑπευθύνων μόνον ἔναντι τοῦ Ὄργανισμοῦ.

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΑΙ

Ἄρθρον 25

1. Ὁ Προϋπολογισμὸς τοῦ Ὄργανισμοῦ, καλύπτων τὰς διαχειριστικὰς ἀρμοδιότητας καὶ τὸ γενικὸν πρόγραμμα ἐργασίας αὐτοῦ, χρηματοδοτεῖται ἐξ εἰσφορῶν τῶν Πλήρων, Ἀντεπιστελλόντων καὶ Ἐταιρικῶν Μελῶν συμφώνως πρὸς τινὰ ἀποδεκτὴν ὑπὸ τῆς Συνελεύσεως κλίμακα ὑπολογισμοῦ, ὡς καὶ ἐξ ἐτέρων δυνατῶν πηγῶν ἐσόδων διὰ τὸν Ὄργανισμόν συμφώνως πρὸς τοὺς συνημμένους τῷ παρόντι Καταστατικῷ καὶ ἀποτελοῦντας ἀναπόσπαστον τμήμα αὐτοῦ Οἰκονομικοὺς Κανονισμούς.

2. Ὁ καταρτιζόμενος ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως προϋπολογισμὸς ὑπόβάλλεται ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου εἰς τὴν Συνέλευσιν πρὸς ἐξέτασιν καὶ ἐγκρίσιν.

Ἄρθρον 26

1. Οἱ λογαριασμοὶ τοῦ Ὄργανισμοῦ ἐξελέγχονται ὑπὸ δύο ἐλεγκτῶν ἐκλεγομένων ὑπὸ τῆς Συνελεύσεως τῇ εἰσηγήσει τοῦ Συμβουλίου διὰ περίσδον δύο ἐτῶν. Οἱ ἐλεγκταὶ δύνανται νὰ ἐπανεκλέγῳνται.

2. Οἱ ἐλεγκταὶ δύνανται, ἐπιπροσθέτως πρὸς τὴν ἐξέλεξιν τῶν λογαριασμῶν, νὰ προβαίνουν εἰς τοιαύτας παρατηρήσεις ὅτινας κρίνουν ἀναγκαίας ἐν σχέσει πρὸς τὴν δραστικότητα τῶν οἰκονομικῶν διαδικασιῶν καὶ τὴν διαχείρισιν, τὸ λογιστικὸν σύστημα, τὸν ἐσωτερικὸν οἰκονομικὸν ἔλεγχον καὶ, ἐν γένει, τὰς οἰκονομικὰς συνεπεῖας τῆς διαχειριστικῆς πρακτικῆς.

ΠΕΡΙ ΑΠΑΡΤΙΑΣ

Ἄρθρον 27

1. Διὰ τὴν ὑπαρξιν ἀπαρτίας εἰς τὰς συνεδριάσεις τῆς Συνελεύσεως ἀπαιτεῖται ἡ παρουσία τῆς πλειονότητος τῶν Πλήρων Μελῶν.

2. Διὰ τὴν ὑπαρξιν ἀπαρτίας εἰς τὰς συνεδριάσεις τοῦ Συμβουλίου ἀπαιτεῖται ἡ παρουσία τῆς πλειονότητος τῶν Πλήρων Μελῶν.

ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ

Ἄρθρον 28

Ἐκαστον Πλήρες Μέλος δικαιούται εἰς μίαν ψήφον.

Ἄρθρον 29

1. Ἐπιφύλασσομένων ἐτέρων διατάξεων τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ, αἱ ἀποφάσεις τῆς Συνελεύσεως ἐπὶ παντὸς θέματος λαμβάνονται δι' ἀπλῆς πλειοψηφίας τῶν παρόντων καὶ ψηφίζόντων Πλήρων Μελῶν.

2. Πλειοψηφία δύο τρίτων τῶν παρόντων καὶ ψηφίζόντων Μελῶν ἀπαιτεῖται διὰ τὴν λήσιν ἀποφάσεων ἐπὶ θεμάτων σχετιζομένων πρὸς τὸν προϋπολογισμόν καὶ τὰς οἰκονομικὰς ὑποχρεώσεις τῶν Μελῶν, τὸν καθορισμὸν τῆς ἔδρας τοῦ Ὄργανισμοῦ, ὡς καὶ πρὸς ἕτερα ζητήματα ἰδιαιτέρας σπουδαιότητος, θεωρούμενα ὡς τοιαῦτα ὑπὸ τῆς ἀπλῆς πλειοψηφίας τῶν παρόντων καὶ ψηφίζόντων ἐν τῇ Συνελεύσει Πλήρων Μελῶν.

Ἄρθρον 30

Αἱ ἀποφάσεις τοῦ Συμβουλίου λαμβάνονται δι' ἀπλῆς πλειοψηφίας τῶν παρόντων καὶ ψηφίζόντων Μελῶν ἐξαιρέσει τῶν τοιούτων ἐπὶ εἰσηγήσεων προϋπολογιστικοῦ καὶ οἰκονομικοῦ χαρακτῆρος, αἵτινες ἐγκρίνονται διὰ πλειοψηφίας δύο τρίτων τῶν παρόντων καὶ ψηφίζόντων Μελῶν.

ΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΤΗΣ, ΠΡΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΣΥΛΙΑΙ

"Αρθρον 31

Ο Όργανισμός έχει νομικήν προσωπικότητα.

"Αρθρον 32

Ο Όργανισμός απολαύει εν ταίς έδαφικαίς έπικρατείαις τών Κρατών Μελών αυτού τών προνομίων και άσυλιών τών απαιτουμένων διά τήν άσκησιν τών αρμοδιοτήτων αυτού. Τα έν λόγω προνόμια και άσυλία δύνανται να καθορίζονται διά συμφωνιών συναπτομένων υπό του Όργανισμου.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

"Αρθρον 33

1. Πάσα προτεινομένη τροπόποιήσις του παρόντος Καταστατικού και του Παραρτήματος αυτού δέον όπως διαβιβάζεται προς τον Γενικόν Γραμματέα, όστις όφείλει να κοινοποιή ταύτην προς τα Πλήρη Μέλη τουλάχιστον έξ μηνας πριν ή αυτή υποβληθής εις τήν κρίσιν τής Συνελεύσεως.

2. Η τροποποιήσις υιοθετείται υπό τής Συνελεύσεως διά τής πλειοψηφίας τών δύο τρίτων τών παρόντων και ψηφίζόντων Πλήρων Μελών.

3. Η τροποποιήσις λαμβάνει ισχύν δι' άπαντα τα Μέλη άφ' ης τα δύο τρίτα τών Κρατών Μελών γνωστοποιήσουν προς τήν Θεματοφύλακα Κυβέρνησιν τήν ύπ' αυτών έγκρισιν τής τοιαύτης τροποποιήσεως.

ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΤΗΣ ΙΔΙΟΤΗΤΟΣ ΤΟΥ ΜΕΛΟΥΣ

"Αρθρον 34

1. Εάν οιονδήποτε Μέλος εύρεθής υπό τής Συνελεύσεως έμμένον εις τина πολιτικήν εύρισκομένην εις αντίθεσιν προς τον θεμελιώδη σκοπόν του Όργανισμου, ως ούτος αναφέρεται έν άρθρω 3 του παρόντος Καταστατικού, ή Συνέλευσις δύναται, κατόπιν αποφάσεως υιοθετουμένης διά πλειοψηφίας τών δύο τρίτων τών παρόντων και ψηφίζόντων Πλήρων Μελών, να αναστείλῃ τήν υπό του έν λόγω Μέλους άσκησιν τών δικαιωμάτων και απόλαυσιν τών προνομίων τών άπορρεόντων εκ τής ιδιότητος του Μέλους.

2. Η αναστολή παραμένει έν ισχύί μέχρις ου διαπιστωθής υπό τής Συνελεύσεως μεταβολή εις τήν τοιαύτην πολιτικήν.

ΑΠΟΧΩΡΗΣΙΣ ΜΕΛΟΥΣ

"Αρθρον 35

1. Πάν Πλήρες Μέλος δύναται να αποχωρήσῃ εκ του Όργανισμου άμα τῇ έκπνοιῃ τής προς ταύτο επιδιδομένης έγγραφου ειδοποιήσεως ενός έτους προς τήν Θεματοφύλακα Κυβέρνησιν.

2. Πάν Αντεπιστέλλον Μέλος δύναται να αποχωρήσῃ εκ του Όργανισμου υπό τους αυτούς όρους ειδοποιήσεως, νοουμένου ότι ή Θεματοφύλαξ Κυβέρνησις έχει ειδοποιηθῆ έγγράφως υπό του Πλήρους Μέλους όπερ είναι υπεύθυνον διά τας έξωτερικας σχέσεις του έν λόγω Αντεπιστέλλοντος Μέλους.

3. Ήταιρικόν τι Μέλος δύναται να αποχωρήσῃ εκ του Όργανισμου άμα τῇ έκπνοιῃ τής προς ταύτο επιδιδομένης έγγραφου ειδοποιήσεως ενός έτους προς τον Γενικόν Γραμματέα.

ΕΝΑΡΞΙΣ ΙΣΧΥΟΣ

"Αρθρον 36

Το παρόν Καταστατικόν τίθεται έν ισχύί τήν έκατοστήν είκοστήν ήμέραν μετά τήν υπό πενήντα και ενός Κρατών, τών οποίων οι επίσημοι όργανισμοί τουρισμου είναι Πλήρη Μέλη της ΙΥΟΤΟ κατά τον χρόνον υιοθετήσεως του παρόντος Καταστατικού, επίσημον γνωστοποίησιν προς τήν προσωρινήν Θεματοφύλακα περι τής ύπ' αυτών έγκρίσεως του Καταστατικού και άποδοχής τών εκ τής ιδιότητος του μέλους άπορρεουσών ύποχρεώσεων.

ΘΕΜΑΤΟΦΥΛΑΞ

"Άρθρον 37

1. Το παρόν Καταστατικόν και πάσαι αι περιέχουσαι αποδοχὴν τῶν ἐκ τῆς ιδιότητος τοῦ μέλους ἀπορρεουσῶν ὑποχρεώσεων δηλώσεις δεόν ὅπως κατατίθενται ἐπὶ τοῦ παρόντος παρὰ τῆ Κυβερνήσει τῆς Ἑλβετίας.

2. Ἡ Κυβέρνησις τῆς Ἑλβετίας ὀφείλει νὰ γνωστοποιῆ πρὸς ἅπαντα τὰ δικαιούμενα εἰς λήψιν τοιαύτης γνωστοποιήσεως Κράτη περὶ τῆς λήψεως τοιούτων δηλώσεων ὡς και περὶ τῆς ἡμερομηνίας ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ.

ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΚΑΙ ΓΛΩΣΣΑΙ

"Άρθρον 38

Αἱ ἐπίσημοι γλώσσαι τοῦ Ὄργανισμοῦ εἶναι ἡ Ἀγγλική, Γαλλική, Ρωσική και Ἰσπανική.

"Άρθρον 39

Τὰ ἐν τῇ Ἀγγλικῇ, Γαλλικῇ, Ρωσικῇ και Ἰσπανικῇ κείμενα τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ θεωροῦνται ὡς ἐξ ἴσου αὐθεντικά.

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

"Άρθρον 40

Ἡ ἔδρα θὰ εὐρίσκηται προσωρινῶς ἐν Γενεύῃ τῆς Ἑλβετίας, ἐν ἀναμονῇ λήψεως ἀποφάσεως ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως δυνάμει τοῦ "Άρθρου 2.

"Άρθρον 41

Διαρκούσης τῆς χρονικῆς περιόδου ἑκατὸν ὀγδοήκοντα ἡμερῶν μετὰ τὴν ἐναρξιν ἰσχύος τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ, Κράτη Μέλη τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν, αἱ εἰδικευμένοι ὀργανώσεις και ἡ Διεθνῆς Ὄργανωσις Ἀτομικῆς Ἐνεργείας ἢ τὰ Συμβαλλόμενα Μέρη ἐν τῷ Καταστατικῷ τοῦ Διεθνοῦς Δικαστηρίου τῆς Δεκασιῦνης θὰ ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ καταστοῦν Πλήρη Μέλη τοῦ Ὄργανισμοῦ, ἀνευ ἀνάγκης διεξαγωγῆς ψηφοφορίας, κατόπιν τῆς ὑπ' αὐτῶν ἐπισήμου δηλώσεως περὶ υἰοθετήσεως τοῦ Καταστατικοῦ τοῦ Ὄργανισμοῦ και ἀποδοχῆς τῶν ἐκ τῆς ιδιότητος τοῦ μέλους ἀπορρεουσῶν ὑποχρεώσεων.

"Άρθρον 42

Διαρκούντος τοῦ ἔτους ὅπερ ἔπεται τῆς ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ, Κράτη, τῶν ὁποίων οἱ ἔθνικοι ὀργανισμοὶ τουρισμοῦ ἦσαν μέλη τῆς IUOTO κατὰ τὸν χρόνον τῆς υἰοθετήσεως τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ και τὰ ὁποῖα ἔχουν υἰοθετήσει τὸ παρόν Καταστατικὸν ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ἐγκρίσεως, δύνανται νὰ συμμετέχουν εἰς τὰς δραστηριότητας τοῦ Ὄργανισμοῦ μετὰ τῶν δικαιωμάτων και ὑποχρεώσεων Πλήρους Μέλους.

"Άρθρον 43

Διαρκούντος τοῦ ἔτους ὅπερ ἔπεται τῆς ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ, ἑδαφικαὶ ἐπικράτεια ἢ ὀμάδες ἑδαφικῶν ἐπικρατειῶν μὴ ὑπεύθυνοι διὰ τὰς ἐξωτερικὰς τῶν σχέσεις, ἀλλὰ τῶν ὁποίων οἱ ὀργανισμοὶ τουρισμοῦ ἦσαν Πλήρη Μέλη τῆς IUOTO και ὡς ἐκ τούτου δικαιούμενοι εἰς ἀποκτησιν τῆς ιδιότητος τοῦ Ἀντεπιστέλλοντος Μέλους και αἱ ὁποῖαι ἔχουν υἰοθετήσει τὸ Καταστατικὸν ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ἐγκρίσεως ὑπὸ τοῦ Κράτους τὸ ὁποῖον φέρει τὴν εὐθύνην τῶν ἐξωτερικῶν τῶν σχέσεων, δύνανται νὰ συμμετέχουν εἰς τὰς δραστηριότητας τοῦ Ὄργανισμοῦ μετὰ τῶν δικαιωμάτων και ὑποχρεώσεων Ἀντεπιστέλλοντος Μέλους.

"Άρθρον 44

Ἄφ' ἧς τὸ παρόν Καταστατικὸν τεθῆ ἐν ἰσχύϊ, τὰ δικαιώματα και αἱ ὑποχρεώσεις τῆς IUOTO θὰ μεταβιβάσθουν εἰς τὸν Ὄργανισμόν.

"Αρθρον 45

Ο Γενικός Γραμματέας της ΙΥΟΤΟ κατά τον χρόνον της έναρξεως ισχύος του παρόντος Καταστατικού θά ενεργή ως Γενικός Γραμματέας του Όργανισμού μέχρι του χρόνου καθ' όν η Γενική Συνέλευσις προθή εις έκλογήν του Γενικού Γραμματέως του Όργανισμού.

Έγένετο εν τή Πόλει του Μεξικού την 27ην Σεπτεμβρίου 1970.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

1. Η οικονομική περίοδος του Όργανισμού είναι διετής.
2. Το οικονομικόν έτος αρχεται την 1ην Ιανουαρίου και λήγει την 31ην Δεκεμβρίου.
3. Ο προϋπολογισμός χρηματοδοτείται εξ εισφορών των Μελών συμφώνως προς μέθοδον κατανομής αποφασιζομένην υπό της Συνελεύσεως επί τή θέσει του επιπέδου οικονομικής αναπτύξεως και της σπουδαιότητος του τουρισμού εν έκαστη χώρα, ως και εξ άλλων εσόδων του Όργανισμού.
4. Ο προϋπολογισμός καταρτίζεται εις δολάρια Ηνωμένων Πολιτειών. Το διά την πληρωμήν των εισφορών χρησιμοποιούμενον νόμισμα είναι το δολάριον Ηνωμένων Πολιτειών. Τοῦτο οὐδόλως αποκλείει την υπό του Γενικού Γραμματέως απόδοχήν, καθ' ήν έκτασιν επιτρέπεται υπό της Συνελεύσεως, άλλων νομισμάτων προς πληρωμήν των εισφορών των Μελών.
5. Καθιδρύεται εν Γενικόν Ταμείον (GENERAL FUND). Πάσαι αἱ συνεπεία της ιδιότητος μέλους καταβαλλόμεναι εισφοραί συμφώνως τη παραγράφω 3, τά ποικίλα έσοδα και οἰαδήποτε προκαταβολαί εκ του Ταμείου Προκαταβολών (WORKING CAPITAL FUND) πιστοῦνται εις τό Γενικόν Ταμείον. Αἱ δαπάναι της διαχειρίσεως και του γενικού προγράμματος εργασίας καταβάλλονται εκ του Γενικού Ταμείου.
6. Καθιδρύεται εν Ταμείον Προκαταβολών (WORKING CAPITAL FUND), τό ποσόν του οποίου θά καθορισθῆ υπό της Συνελεύσεως. Αἱ προκαταβαλλόμεναι εισφοραί των Μελών, ως και οἰαδήποτε εν τῷ προϋπολογισμῷ έσοδα ἄτινα ἡ Συνέλευσις αποφασίζει ως δυνάμενα οὕτω νά χρησιμοποιηθῶν, θά καταβάλλονται εις τό Ταμείον Προκαταβολών. Ποσά εκ τούτου, οσάκις παρίσταται ανάγκη, θά μεταφέρονται εις τό Γενικόν Ταμείον.
7. Δύναται νά καθιδρυθῆ Ταμείον—Εμπιστευμα προς χρηματοδότησιν μη προβλεπομένων εν τῷ προϋπολογισμῷ του Όργανισμού δραστηριοτήτων, αἰτινες ενδιαφέρουν ὠρισμένας χώρας—μέλη ἢ ομάδας χωρῶν. Το Ταμείον τοῦτο χρηματοδοτείται εξ οἰκειοθελῶν εισφορών. Υπό του Όργανισμού δύναται νά επιβάλλωνται τέλη διαχειρίσεως του Ταμείου τούτου.
8. Η Συνέλευσις καθορίζει την χρησιμοποίησιν των δωρεῶν, κληροδοτημάτων και άλλων εκτάκτων εσόδων μη περιλαμβανομένων εν τῷ προϋπολογισμῷ.
9. Ο Γενικός Γραμματέας δέον νά υποβάλλη τάς προτάσεις επί του προϋπολογισμού προς τό Συμβούλιον τοῦλάχιστον τρεῖς μήνας πρό της ἀρμοδίας συνεδριάσεως του Συμβουλίου. Το Συμβούλιον εξετάζει τάς εν λόγω προτάσεις και εισηγείται τον προϋπολογισμόν προς την Συνέλευσιν διά τελικήν εξέτασιν και έγκρισιν. Αἱ προτάσεις του Συμβουλίου δέον νά αποστέλλωνται προς τά Μέλη τοῦλάχιστον τρεῖς μήνας πρό της ἀρμοδίας συνόδου της Συνελεύσεως.
10. Η Συνέλευσις έγκρίνει τον προϋπολογισμόν κατά ἔτη διά την ἀκολουθοῦσαν διετή οικονομικήν περίοδον και την ἔτησίαν αὐτου κατανομήν, ως ἔτισης και τούς διαχειριστικούς λογαριασμούς αὐτου δι' ἕκαστον έτος.

11. Οἱ λογαριασμοὶ τοῦ Ὄργανισμοῦ διὰ τὸ τελευταῖον οἰκονομικὸν ἔτος δέον νὰ διαβιβάζωνται ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως εἰς τοὺς ἐλεγκτὰς καὶ τὰ ἀρμόδια ὄργανα τοῦ Συμβουλίου.

Οἱ ἐλεγκταὶ δέον νὰ υποβάλλουν ἔκθεσιν πρὸς τὸ Συμβούλιον καὶ τὴν Συνέλευσιν.

12. Τὰ Μέλη τοῦ Ὄργανισμοῦ ὀφείλουν νὰ καταβάλλουν τὴν εἰσφοράν των κατὰ τὸν πρῶτον μῆνα τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους διὰ τὸ ὁποῖον αὕτη ὀφείλεται. Πρὸς τὰ Μέλη δέον νὰ γνωστοποιῆται τὸ ποσὸν τῆς εἰσφορᾶς των, ὡς τοῦτο καθωρίσθη ὑπὸ τῆς Συνελεύσεως, ἕξ μῆνας πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους εἰς τὸ ὁποῖον ἀφορᾷ.

Ἐν τούτοις, τὸ Συμβούλιον δύναται νὰ ἐγκρίνη δεδικαιολογημένας περιπτώσεις καθυστερήσεων συνεπεία τῆς εἰς διαφόρους χώρας ὑπάρξεως διαφόρων οἰκονομικῶν ἐτῶν.

13. Τὸ τελὸν ἐν καθυστερήσει περὶ τὴν καταβολὴν τῆς οἰκονομικῆς αὐτοῦ εἰσφορᾶς διὰ τὰς δαπάνας τοῦ Ὄργανισμοῦ Μέλος θὰ στερῆται τῶν ὑπὸ τῶν Μελῶν ἀπολαυομένων προνομίων ὑπὸ τὴν μορφήν ὑπηρεσιῶν, ὡς καὶ τοῦ δικαιώματος τοῦ ψηφίζειν ἐν τῇ Συνελεύσει καὶ τῷ Συμβουλίῳ ἐφ' ὅσον τὸ καθυστερούμενον ὑπ' αὐτοῦ ποσὸν ἰσοδυναμῆ ἢ ὑπερβαίνῃ τὸ ποσὸν τῶν ὑπ' αὐτοῦ ὀφειλομένων εἰσφορῶν διὰ τὰ προηγούμενα δύο οἰκονομικά ἔτη. Τῇ αἰτήσει τοῦ Συμβουλίου, ἢ Συνελεύσεως δύναται, ἐν τούτοις, νὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τὸ ἐν λόγω Μέλος νὰ ψηφίῃ καὶ ἀπολαύῃ τῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὄργανισμοῦ ἐὰν ἰκανοποιηθῇ ὅτι ἡ παράλειψις καταβολῆς ὀφείλεται εἰς συνθήκας εὕρισκομένας πέραν τοῦ ἐλέγχου τοῦ Μέλους.

14. Τὸ ἀποχωροῦν ἐκ τοῦ Ὄργανισμοῦ Μέλος εὐθύνεται διὰ τὰς εἰσφορὰς τοῦ ὑπολογιζομένου ἐπὶ ἀναλογικῆς (PRO RATA) θάσεως μέχρι τοῦ χρόνου καθ' ὃν ἡ ἀποχώρησις καθίσταται ἰσχυρά.

Κατὰ τὸν ὑπολογισμὸν τῶν εἰσφορῶν τῶν Ἀντεπιστελλόντων καὶ Ἐταιρικῶν Μελῶν, δέον νὰ λαμβάνωνται ὑπ' ὄψιν αἱ διαφορετικαὶ θάσεις τῆς ιδιότητός των ὡς μελῶν, ὡς καὶ τὰ περιορισμένα δικαιώματα ἅτινα ἀπολαύουν ἐντὸς τοῦ Ὄργανισμοῦ.

Ἐγένετο ἐν τῇ Πόλει τοῦ Μεξικοῦ τὴν 27ην Σεπτεμβρίου 1970.